

سكان نيويورك الأعضاء:

حماية صحة الأطفال ورفاههم هي إحدى أهم مسؤولياتنا. وهي أيضا واحدة من أصعب الأمور، خاصة عندما يصعب رؤية بعض التهديدات - مثل التسمم بالرصاص. قد يتعرض الأطفال مع كميات خطيرة من الرصاص في منازلهم - خاصة تلك التي بُنيت قبل عام 1978 - عن طريق

استنشاق الغبار، أو التعامل مع قشور الدهان وابتلاعها من الدهان القديم الذي يحتوي على الرصاص. قد تكون النتيجة إلحاق ضرر خطير بصحتهم، بل وقد تكون غير قابلة للعلاج في بعض الأحيان. بشرح هذا الكتيب المخاطر التي تشكلها الدهان الذي يحتوي على الرصاص والغبار في المنزل ويقدم طرقا لحماية طفلك من التسمم بالرصاص. يمكننا العمل معًا لحماية صحة أطفال نيويورك من خلال الوقاية من التسمم بالرصاص من دهان المنزل.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

Latia James

المدعي العام
لولاية نيويورك
ليتيشا جيمس

المصادر

مكتب المدعي العام لولاية نيويورك

(800) 771-7755

ag.ny.gov

مكتب الوقاية البيئية

ألباني: (518) 776-2400

مدينة نيويورك: (212) 416-8446

بافالو: (716) 853-8404

تعرف على المزيد:

Resous federal, resous leta, ak resous gouvèman lokal sa yo ba ou plis enfòmasyon sou pwoteksyon pitit ou kont anpwazònman plon nan penti lakay ou

وزارة الصحة بولاية نيويورك

الوقاية من التسمم بالرصاص

لبرامج الوقاية المحلية والإقليمية:

health.ny.gov/environmental/lead

مراكز مكافحة الأمراض الوقاية من التسمم بالرصاص

cdc.gov/nceh/lead

وكالة حماية البيئة الأمريكية

www2.epa.gov/lead

للحصول على قائمة المقاولين سلامة الرصاص

cfpub.epa.gov/flpp/pub/index.cfm?do=main.firmSearch

التسمم من الدهان الذي يحتوي على الرصاص

حافظ على منزلك
وأطفالك آمنين



مكتب المدعي العام
لولاية نيويورك
ليتيشا جيمس



الدهان والغبار اللذان يحتويان على الرصاص في المنزل يشكلان خطرًا على الأطفال

قبل أن يتم حظر الرصاص في الدهانات المنزلية في عام 1978، كان الرصاص مكونًا شائعًا في الدهانات المستخدمة داخل المنازل وخارجها. إذا كان منزلك قد بُني قبل عام 1978،

فمن المحتمل أن يحتوي على الأقل على بعض الدهانات التي تحتوي على الرصاص. يعتبر الطلاء الذي يحتوي على الرصاص في المنزل خطيرًا بشكل خاص عندما يتدهور. الغبار الذي يحدث عند تآكل الدهان - مثل النوافذ المنزلة والسلاسل والدرابزين - يمكن أن يستنشقه طفلك أو يبتلعه، مما يعرضه للرصاص. يمكن أن يتعرض الأطفال للرصاص الموجود في الدهان الذي يتشقق أو يتقشر أو يسقط عند التعامل معه أو تناوله. يمكن أن تؤدي أعمال الإصلاحات المنزلية التي تسقط الأسطح المطلية، إلى تكوين قشور أو غبار، مما قد يعرض الأطفال للرصاص.

خارج منزلك، يمكن أن يتعرض الأطفال للرصاص من خلال اللعب في التراب الملوث بالدهان الذي يحتوي على الرصاص الذي تشقق أو تقشر من خارج منزلك.

المخاطر

الرصاص شديد السمية، خاصة للأطفال دون سن 7 سنوات. لم يتم تحديد مستوى الرصاص الآمن في الدم لدى الأطفال. حتى الكميات الصغيرة يمكن أن تسبب العديد من المشاكل الصحية، بما في ذلك الإضرار بقدرة طفلك على التعلم والقراءة، ونقص الانتباه، وفقرط الحركة، والانفعال، ومشاكل سلوكية أخرى. يمكن أن تكون العديد من الآثار الصحية للرصاص دائمة. وعلى المستويات العالية، يمكن أن يتسبب الرصاص في تلف الدماغ بل وحتى الوفاة.

هل تعرض طفلك للرصاص

يتطلب قانون ولاية نيويورك أن يخضع طفلك لفحص الرصاص من قبل مقدم الرعاية الصحية في سن سنة واحدة ومرة أخرى في سن سنتين. بالإضافة إلى ذلك، في كل زيارة للرعاية الصحية للطفل حتى سن 6 سنوات، يجب أن يسألك مقدمو الرعاية الصحية عن أي تعرض قد يكون لطفلك مع الرصاص وأن يختبر مرة أخرى ما إذا كانت هناك فرصة للتعرض.

غالبًا لا يتم التعرف على التسمم بالرصاص عند الأطفال، لأنه يحدث غالبًا بدون أعراض واضحة. إن فحص الدم هو الطريقة الوحيدة لتحديد ما إذا كان طفلك قد تعرض للرصاص. بشكل عام، إذا كانت لديك أي مخاوف بشأن طفلك وتعرضه للرصاص، يجب أن تسأل مقدم الرعاية الصحية عما إذا كان يجب فحص طفلك. تأكد من المتابعة واسأل عما تعنيه نتائج الاختبار.

جعل منزلك آمنًا من الرصاص

أفضل طريقة لحماية طفلك من الرصاص في المنزل هي الحد من احتمال تعرضه للرصاص. يجب عليك:

• إصلاح أي دهان مقشر أو قشور أو تشقق في منزلك أو المنطقة المحيطة - مثل إطارات النوافذ - حيث يتم تآكل الدهان. إذا كنت تقوم بالإصلاحات بنفسك، فاتصل بقسم الصحة المحلي لمعرفة المزيد حول استخدام طرق إصلاح المنزل الآمنة من الرصاص.

• اغسل يدي طفلك ولعبه بشكل متكرر، فقد يتلوثنان بغبار الرصاص. استخدم الممسحة والأقمشة والمناشف الورقية المبللة بالماء لتنظيف النوافذ وتجاويف النوافذ والأسطح الأفقية الأخرى في كل أرجاء منزلك كل أسبوعين إلى ثلاثة أسابيع.

• قم بإنشاء حواجز لإبعاد طفلك عن مخاطر الرصاص إذا تعذر إصلاح أسطح الدهان المتدهورة على الفور. أغلق واقلق أبواب الغرف ذات الطلاء المقشر أو المتقشر أو المشقق - أو استخدم ورق اللصق أو شريط لاصق لتغطية الأسطح المتدهورة مؤقتًا.

• تحقق من السطح الخارجي لمنزلك، بما في ذلك الشرفات والأسوار، بحثًا عن أي تشققات أو تقشر أو تقشير أو تلف الدهان الذي قد يلوث التربة في حديقتك بالرصاص. لتجنب دخول التربة الملوثة بالرصاص في منزلك، ضع ممسحات خارج جميع المداخل وداخلها وقم بإزالة حذائك قبل الدخول. بالإضافة إلى ذلك، لا تسمح للأطفال باللعب في المناطق التي قد تكون فيها التربة ملوثة.

دفع تكاليف الفحص

بالنسبة للأسر التي لديها تأمين خاص، يتم تغطية اختبار الرصاص للأطفال المعرضين لمخاطر عالية بموجب قانون الرعاية الفيدرالية بأسعار معقولة. شيك تحقق مع مزود التأمين الخاص بك لمعرفة ما هو مشمول في خطتك.

بالإضافة إلى ذلك، يدفع برنامج Medicaid مقابل اختبار الرصاص لجميع الأطفال المسجلين. يمكنك أيضًا الاتصال بقسم الصحة في المقاطعة لمعرفة ما إذا كان لديها عيادات لاختبار الرصاص أو الترتيبات لاختبار الأطفال الذين ليس لديهم تغطية للتأمين الصحي.

لمزيد من المعلومات حول اختبار طفلك للرصاص، اتصل بوزارة الصحة بولاية نيويورك على الرقم **800-458-1158** أو تفضل بزيارة موقعهم الإلكتروني على: health.ny.gov/environmental/lead.

اعرف حقوقك

سواء أكنتم تستأجر منزلًا أو كنت تملكه أو تخطط لشرائه، يجب أن تكون على دراية بحقوقك. تتطلب قوانين الحماية من مخاطر الرصاص ما يلي:

• أن يحافظ المالك على الظروف الآمنة في منزلك. إذا كنت قلقًا من أن الدهان الذي يحتوي على الرصاص في منزلك قد يمثل خطرًا على الصحة، فناقش الإصلاحات الضرورية مع المالك. إذا لم تكن راضيًا عن استجابة مالك العقار، فاتصل بمحامي أو بمكتب خدمات المساعدة القانونية (تفضل بزيارة www.lawhelpny.org للعثور على برامج مساعدة قانونية مجانية بالقرب منك).

• يجب على البائعين وأصحاب العقارات الكشف عن الدهان المعروف الذي يحتوي على الرصاص ومخاطر الدهان الذي يحتوي على الرصاص للمشتريين أو المستأجرين لمساكن ما قبل عام 1978.

• يجب أن يحصل المقاولون الذين يقومون بمشاريع التجديد والإصلاح والدهان في المنازل التي تم بناؤها قبل عام 1978 على شهادة وكالة حماية البيئة (EPA) ويتبعون ممارسات عمل محددة لمنع التعرض للرصاص.

إذا كنت تعتقد أن شخص ما ينتهك هذه القوانين، فاتصل بإدارة الصحة في المقاطعة أو وكالة حماية البيئة الأمريكية على الرقم **(800) 424-5323**.

إذا كنت تستعين أنت أو مالك العقار بمقاول لإجراء تحسينات قد تتسبب في تقشر الدهان الذي يحتوي على الرصاص في منزلك، فتأكد من استعانتهم بمقاول معتمد من وكالة حماية البيئة (EPA) من حيث السلامة من الرصاص.

يمكنك العثور على قائمة المقاولين المعتمدين من حيث السلامة من الرصاص في منطقتك على:

cfpub.epa.gov/flpp/pub/index.cfm?do=main.firmSearch

يجب عدم تواجد الأطفال والنساء الحوامل في المنازل أثناء مشاريع التجديد والإصلاحات وأعمال الدهان التي قد تقشر الدهان الذي يحتوي على الرصاص.